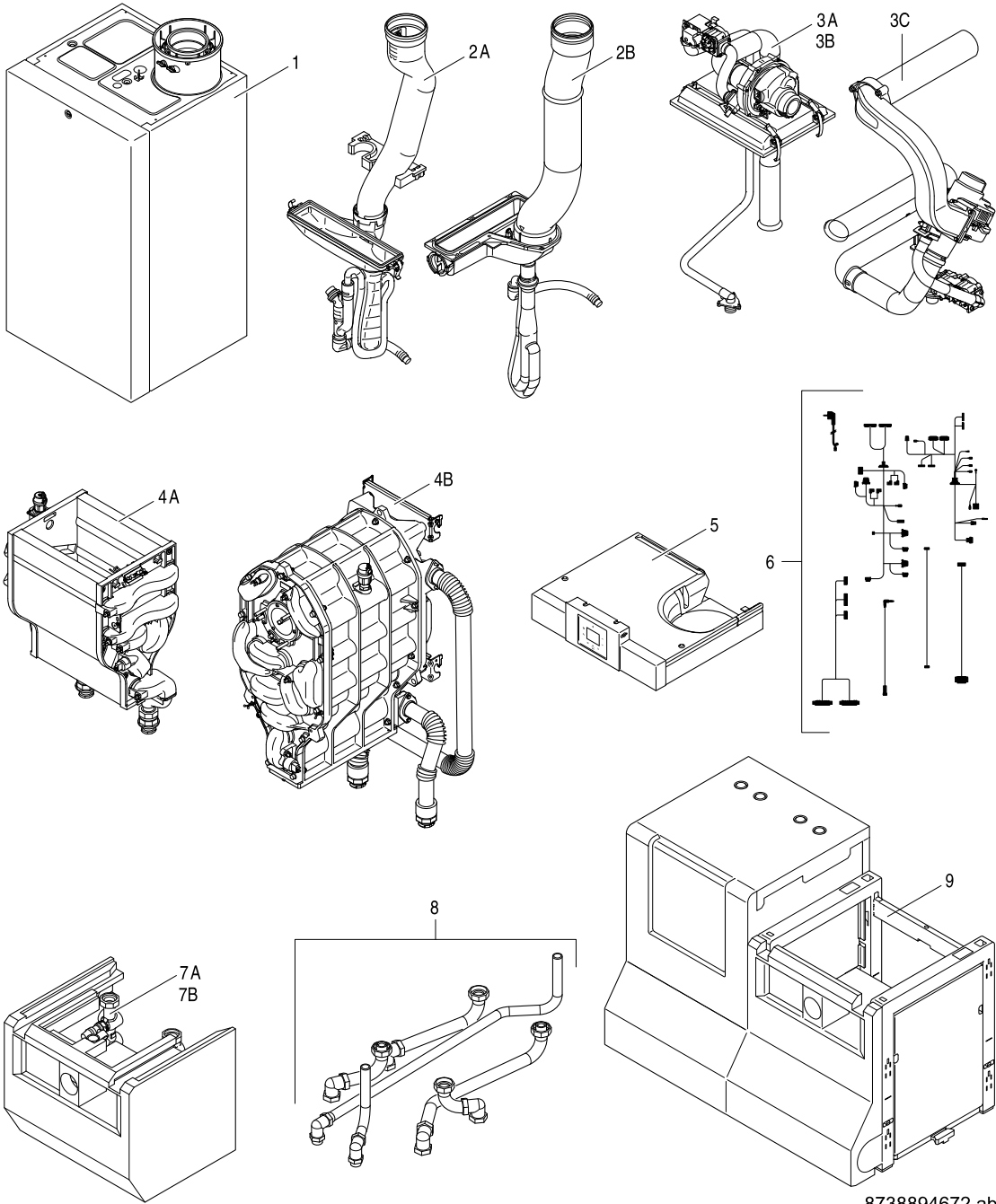


GC7000WP 70-150



8738894672.ab

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hr] Važne upute za Instalaciju/Montažu

Instalacija/montaža mora biti izvedena od strane kvalificiranog stručnog osoblja, poštujući ove Upute i u skladu sa važećim propisima.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítés/szerelés egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autorisert installatør, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmaları yapmasında müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

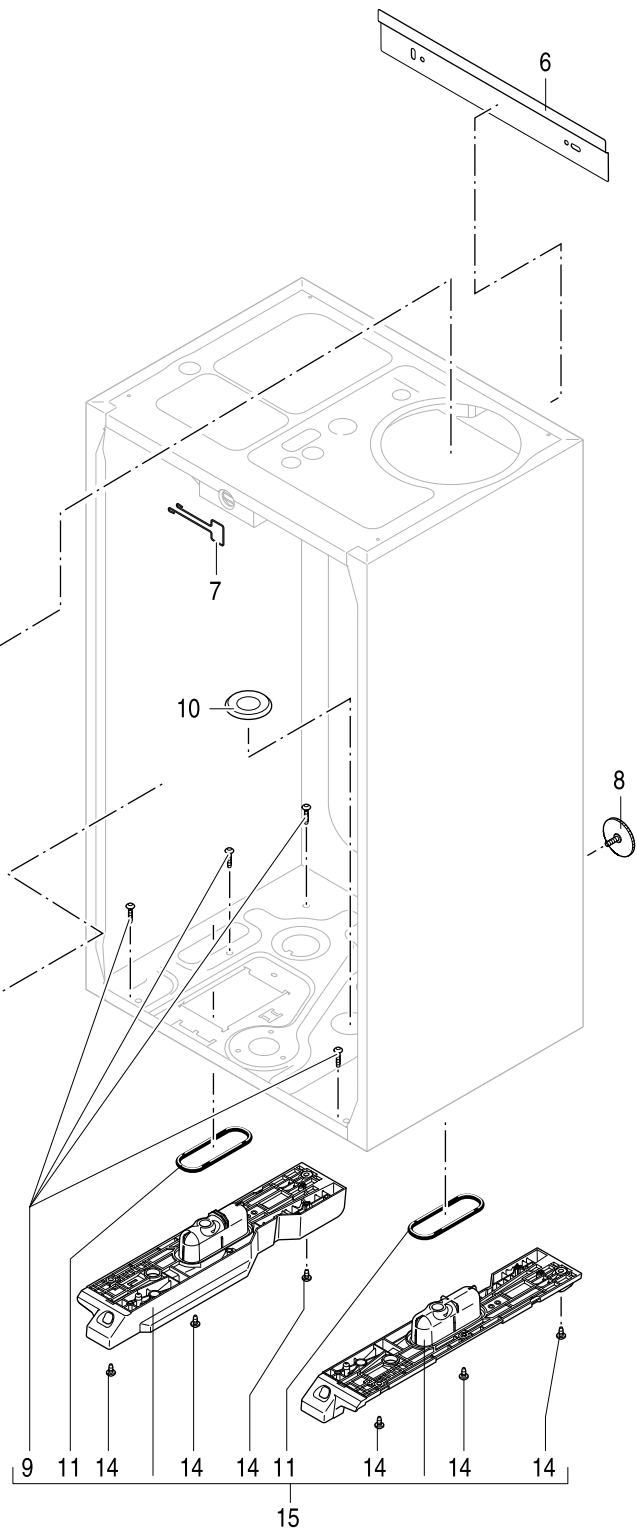
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Liste des pièces de rechange

Lista parti di ricambio



8738894668.aa

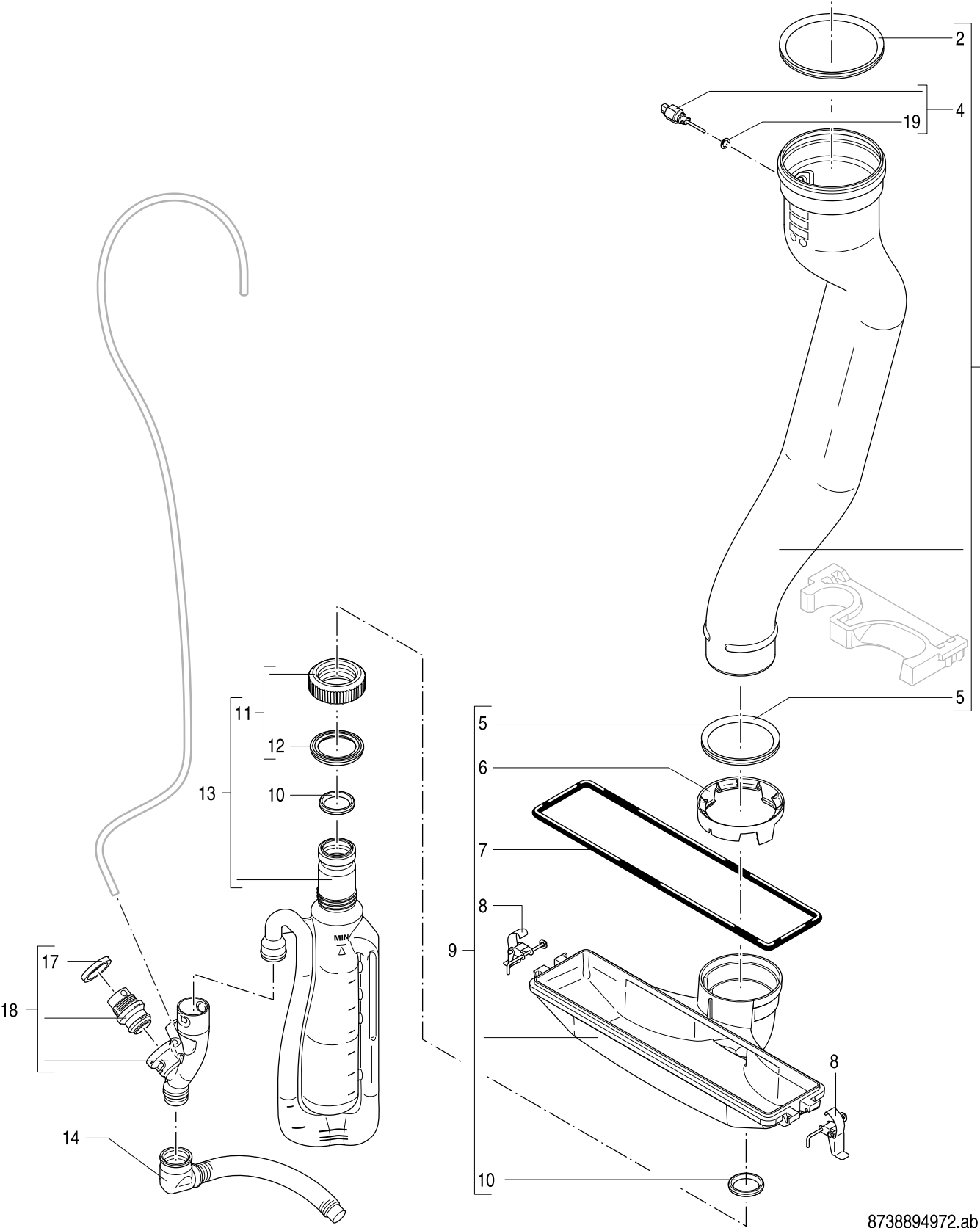
Pos	Bezeichnung Dénomination Description Descrizioni		GC7000WP 100 23	GC7000WP 150 23	GC7000WP 70 23																Bemerkungen Remarques Remarks Osservazioni
1	Kesselanschlussstück DN 110-185	8 738 901 690	■	■	■																
2	Lippendichtung DN 110	8 738 901 691	■	■	■																
3	Lippendichtung DN 185	8 738 901 692	■	■	■																
4	Drosselring	8 738 901 693	■	■	■																
5	Stopfen	7 736 701 584	■	■	■																
6	Wandhalter	7 101 386	■	■	■																
7	Haltefeder	8 738 901 694	■	■	■																
8	Stellschraube (2x)	7 101 394	■	■	■																
9	Schraube 5 x 25 (10x)	8 738 901 695	■	■	■																
10	Tülle	8 738 901 696	■	■	■																
11	Dichtung (2x)	8 738 901 697	■	■	■																
14	Schraube ST 5 x 12 (10x)	8 738 901 698	■	■	■																
15	Transportschienen-Set	8 738 901 699	■	■	■																
16	Dichtung	8 738 901 700	■	■	■																
17	Frontabdeckung Bosch	8 738 901 701	■	■																	
17	Frontabdeckung Bosch	8 738 903 159		■																	
18	Lippendichtung DN 160	8 738 901 703	■	■	■																
19	Logo 3D Bosch 94mm	8 718 582 440	■	■	■																

GC7000WP 70-150

Titelseite
Première page
Front page
Prima pagina

Ersatzteilliste
 Liste des pièces de rechange

Spare parts list
 Lista parti di ricambio



8738894972.ab

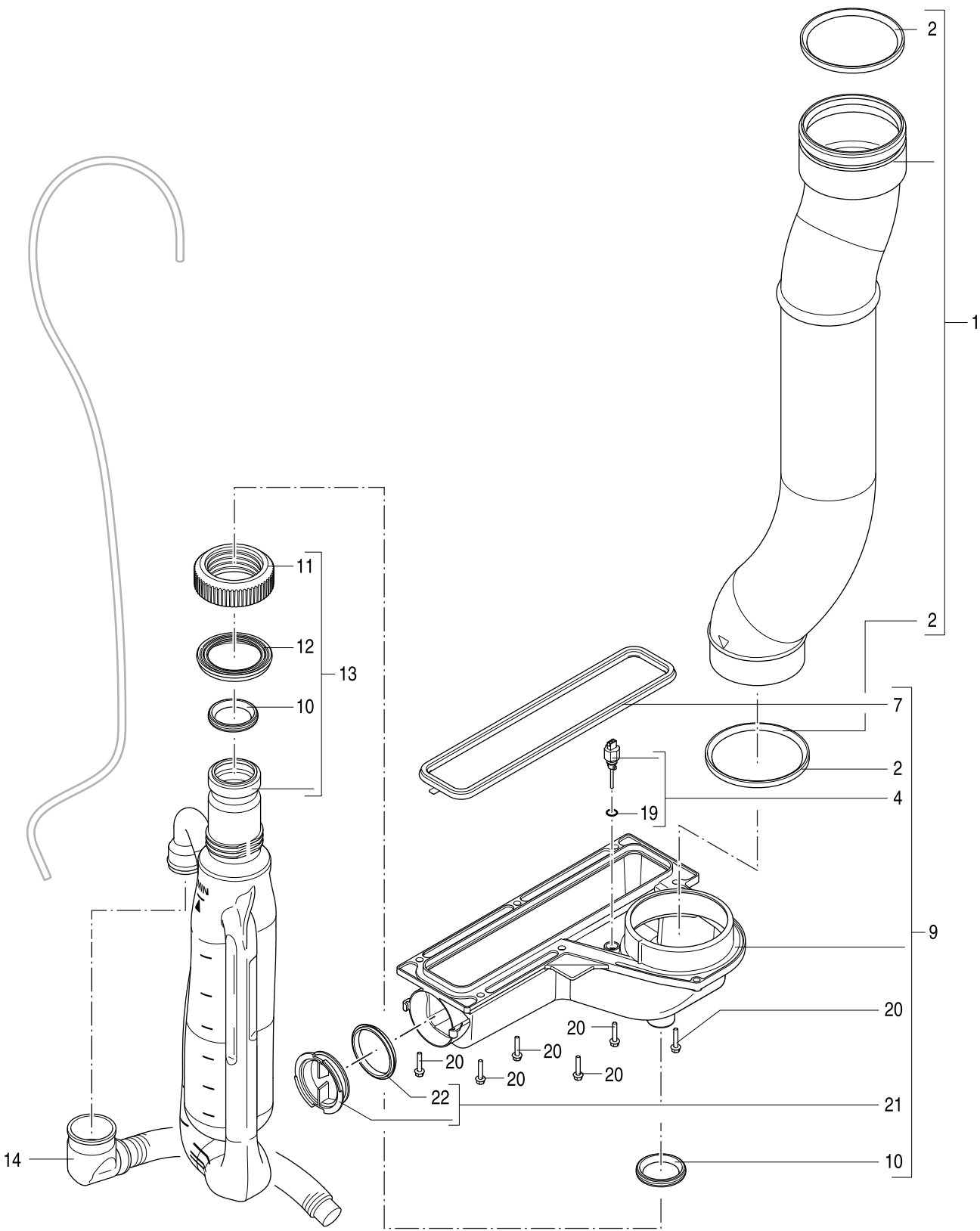
2A
 Kondensatablauf 50-100 kW
 Écoulement des condensats 50-100 kW
 Condensate pipes 50-100 kW
 Scarico condensa 50-100 kW

GC7000WP 70-150

Pos	Bezeichnung Dénomination Description Descrizioni		GC7000WP 100 23	GC7000WP 150 23	GC7000WP 70 23																Bemerkungen Remarques Remarks Osservazioni
1	Abgasrohr	8 738 901 704	■	■																	
2	Lippendichtung DN 110	8 738 901 691	■	■																	
4	Temperaturfühler	8 738 901 705	■	■																	
5	Lippendichtung DN80	8 738 901 447	■	■																	
6	Drosselring	7 101 402	■	■																	
7	Kondensatwannen-Dichtung	7 746 900 152	■	■																	
8	Klemmbügel (2x)	7 746 900 186	■	■																	
9	Kondensatwanne	8 738 901 706	■	■																	
10	Lippendichtung 29,8 x 6,1 (5x)	7 100 742	■	■																	
11	Überwurfmutter	8 738 901 707	■	■																	
12	Dichtung	8 738 901 708	■	■																	
13	Siphon	8 738 901 709	■	■																	
14	Ablaufschlauch	8 718 600 751	■	■																	
17	Dichtung (5x)	7 385 2S	■	■																	
18	Kondensatablauf-Set	8 738 902 458	■	■																	
19	O-Ring 9,25 x 1,78 (10x)	8 738 901 711	■	■																	
GC7000WP 70-150															Kondensatablauf 50-100 kW Écoulement des condensats 50-100 kW Condensate pipes 50-100 kW Scarico condensa 50-100 kW					2A	

Ersatzteilliste
 Liste des pièces de rechange

Spare parts list
 Lista parti di ricambio



8738894654.ab

2B
 Kondensatablauf 125-150 kW
 Écoulement des condensats 125-150 kW
 Condensate pipes 125-150 kW
 Scarico condensa 125-150 kW

GC7000WP 70-150

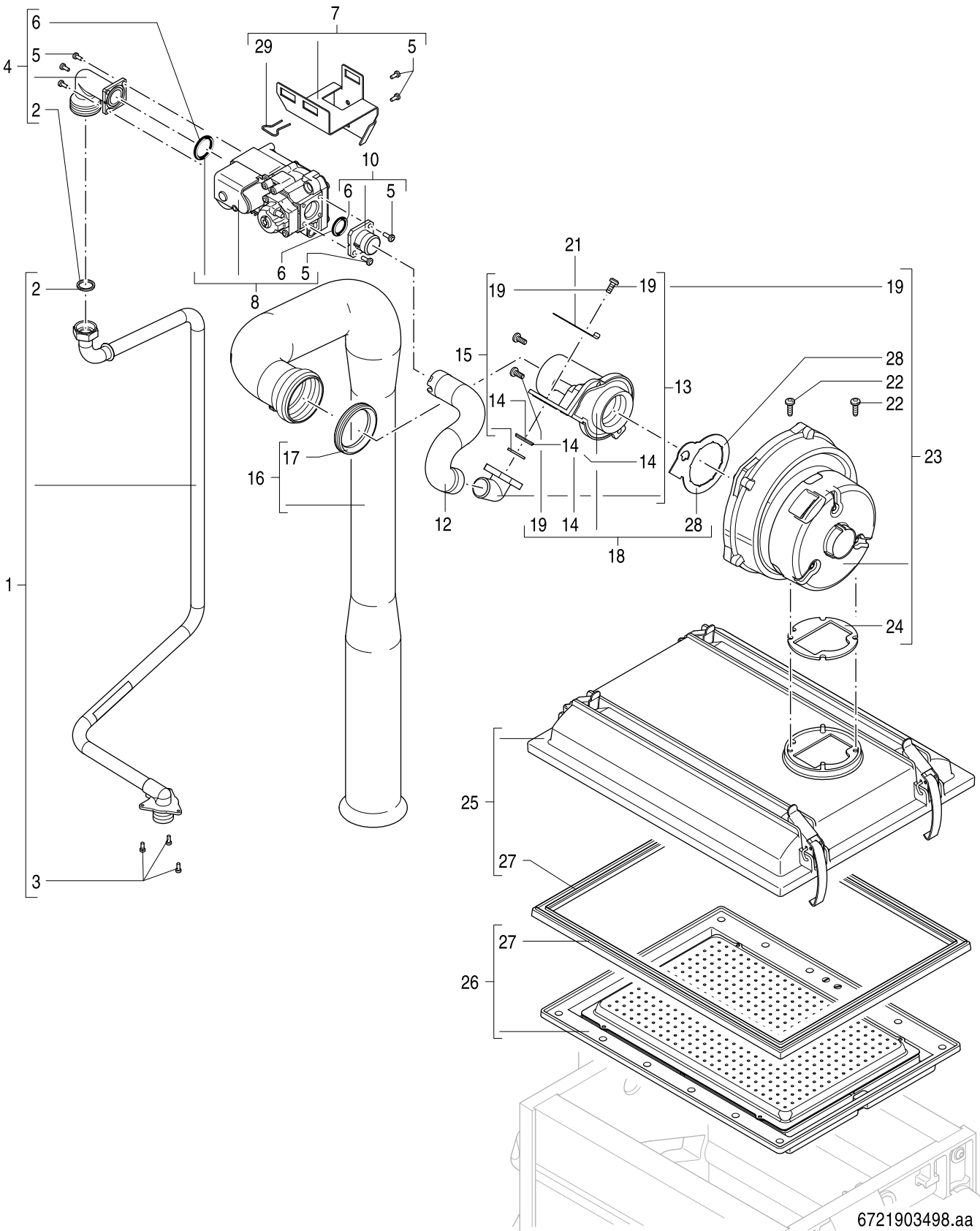
Pos	Bezeichnung Dénomination Description Descrizioni		GC7000WP 100 23	GC7000WP 150 23	GC7000WP 70 23																Bemerkungen Remarques Remarks Osservazioni
1	Abgasrohr	8 738 903 161	■																		
2	Lippendichtung DN 110	8 738 901 691	■																		
4	Temperaturfühler	8 738 901 705	■																		
7	Kondensatwannen-Dichtung	8 738 903 162	■																		
9	Kondensatwanne	8 738 903 163	■																		
10	Lippendichtung 29,8 x 6,1 (5x)	7 100 742	■																		
11	Überwurfmutter	8 738 901 707	■																		
12	Dichtung	8 738 901 708	■																		
13	Siphon	8 738 901 709	■																		
14	Ablaufschlauch	8 718 600 751	■																		
19	O-Ring 9,25 x 1,78 (10x)	8 738 901 711	■																		
20	Schraube (6x)	8 738 903 164	■																		
21	Verschlussdeckel	8 738 903 165	■																		
22	Lippendichtung DN 70	8 738 903 166	■																		
GC7000WP 70-150						Kondensatablauf 125-150 kW Écoulement des condensats 125-150 kW Condensate pipes 125-150 kW Scarico condensa 125-150 kW															2B

Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange

Spare parts list

Lista parti di ricambio



3A

Gasarmatur 50-70 kW
Bloc gaz 50-70 kW
Gas valve 50-70 kW
Valvola del gas 50-70 kW

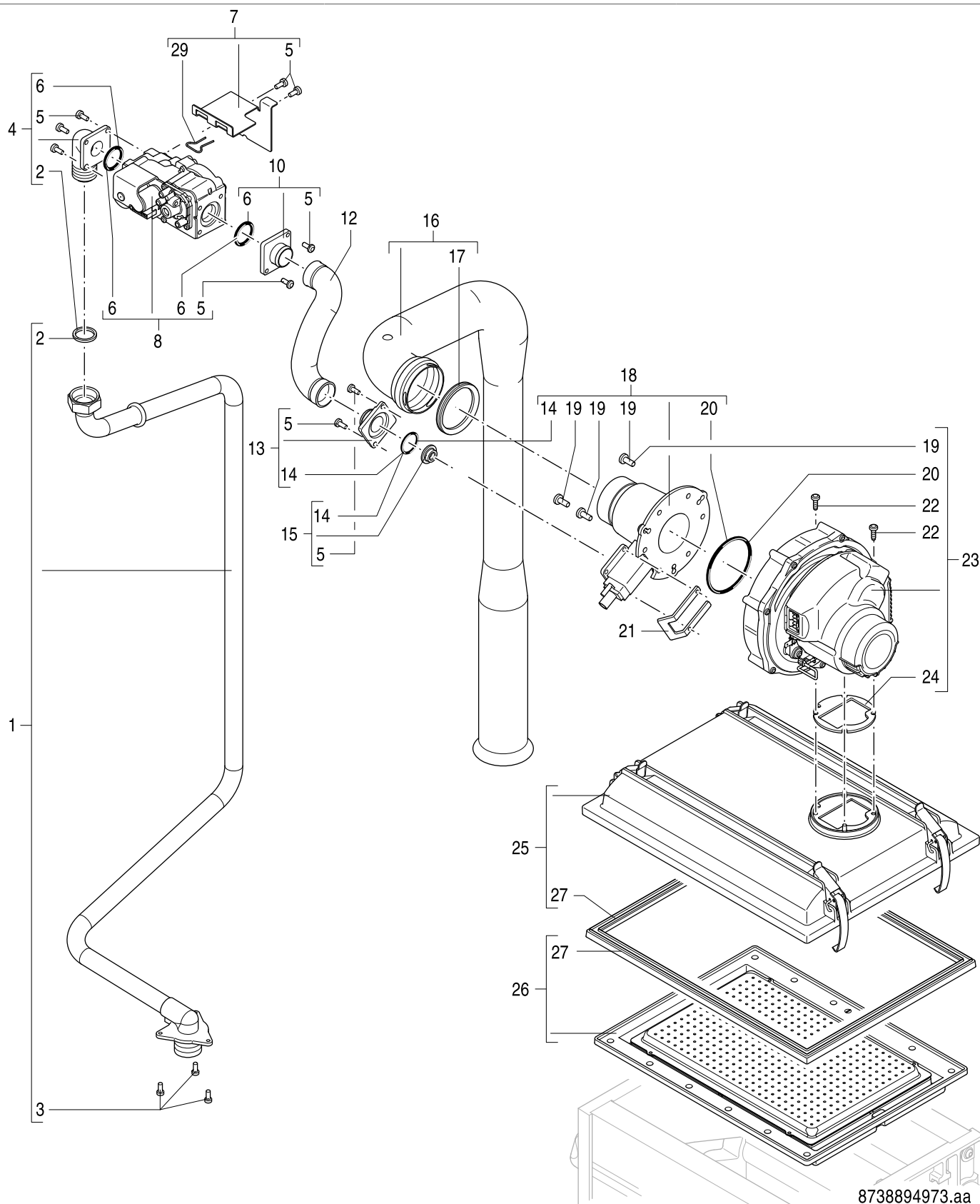
GC7000WP 70-150

6721903498.aa

Pos	Bezeichnung Dénomination Description Descrizioni		GC7000WP 100 23	GC7000WP 150 23	GC7000WP 70 23																Bemerkungen Remarques Remarks Osservazioni
1	Gasrohr	8 738 901 712		■																	
2	Dichtung 27,4 x 23,2 x 2,75mm (10x)	7 736 700 134		■																	
3	Schraube M 5 x 6 (10x)	8 738 901 713		■																	
4	Winkelverschraubung	7 736 700 142		■																	
5	Schraube M4x10 (10x)	7 736 700 353		■																	
6	O-Ring (10x)	7 736 700 861		■																	
7	Halterung 50-70kW	7 736 700 148		■																	
8	Gasarmatur	8 738 901 715		■																	
10	Flansch	8 738 901 716		■																	
12	Gasschlauch	8 738 901 717		■																	
13	Flansch	8 738 901 718		■																	
14	O-Ring (5x)	7 099 710		■																	
15	Gasdüse 8,5 mm	8 738 901 719		■																	
15	Gasdüse 10,5 mm	8 738 901 773		■																	
16	Luftansaugrohr	7 392 7		■																	
17	Dichtung 50mm (5x)	7 099 058		■																	
18	Venturi	8 738 901 720		■																	
19	Schraube M5x12 (10x)	7 736 700 351		■																	
21	Haltefeder	8 738 901 721		■																	
22	Schraube M5x16 (5x)	7 746 900 310		■																	
23	Gebläse	8 738 901 722		■																	
24	Dichtung	7 101 450		■																	
25	Brennerdeckel	7 101 448		■																	
26	Brenner	8 738 901 723		■																	
27	Dichtung Brenner	7 101 446		■																	
28	Dichtung (5x)	7 099 712		■																	
29	Haltefeder (5x)	7 099 170		■																	
GC7000WP 70-150															Gasarmatur 50-70 kW Bloc gaz 50-70 kW Gas valve 50-70 kW Valvola del gas 50-70 kW					3A	

Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange

Spare parts list
Lista parti di ricambio



8738894973.aa

3B

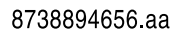
Gasarmatur 85-100 kW
Bloc gaz 85-100 kW
Gas valve 85-100 kW
Valvola del gas 85-100 kW

GC7000WP 70-150

Pos	Bezeichnung Dénomination Description Descrizioni		GC7000WP 100 23	GC7000WP 150 23	GC7000WP 70 23																Bemerkungen Remarques Remarks Osservazioni
1	Gasrohr	8 738 901 712	■																		
2	Dichtung 27,4 x 23,2 x 2,75mm (10x)	7 736 700 134	■																		
3	Schraube M 5 x 6 (10x)	8 738 901 713	■																		
4	Winkelverschraubung 90°	8 738 901 724	■																		
5	Schraube M5x12 (10x)	7 736 700 351	■																		
6	O-Ring 25 x 4 mm (10x)	8 738 901 725	■																		
7	Halterung	8 738 901 726	■																		
8	Gasarmatur	8 738 903 190	■																		
10	Flansch	8 738 901 728	■																		
12	Gasschlauch	8 738 901 729	■																		
13	Flansch	8 738 901 730	■																		
14	O-ring 23,47x2,62 (2x)	7 101 504	■																		
15	Gasdüse 8,9 mm	8 738 901 731	■																		
15	Gasdüse 9,6 mm	8 738 901 774	■																		
16	Luftansaugrohr	7 101 462	■																		
17	Dichtung D60	7 099 686	■																		
18	Venturi	8 738 901 732	■																		
19	Schraube M6x16 Torx (10x)	7 101 486	■																		
20	O-Ring 70x3 (2x)	7 101 416	■																		
21	Haltefeder	8 738 901 733	■																		
22	Schraube M5x16 (5x)	7 746 900 310	■																		
23	Gebläse	8 738 901 734	■																		
24	Dichtung	7 101 450	■																		
25	Brennerdeckel	7 101 448	■																		
26	Brenner	8 738 901 723	■																		
27	Dichtung Brenner	7 101 446	■																		
29	Haltefeder (5x)	7 099 170	■																		
GC7000WP 70-150															Gasarmatur 85-100 kW Bloc gaz 85-100 kW Gas valve 85-100 kW Valvola del gas 85-100 kW					3B	

Liste des pièces de rechange

Lista parti di ricambio



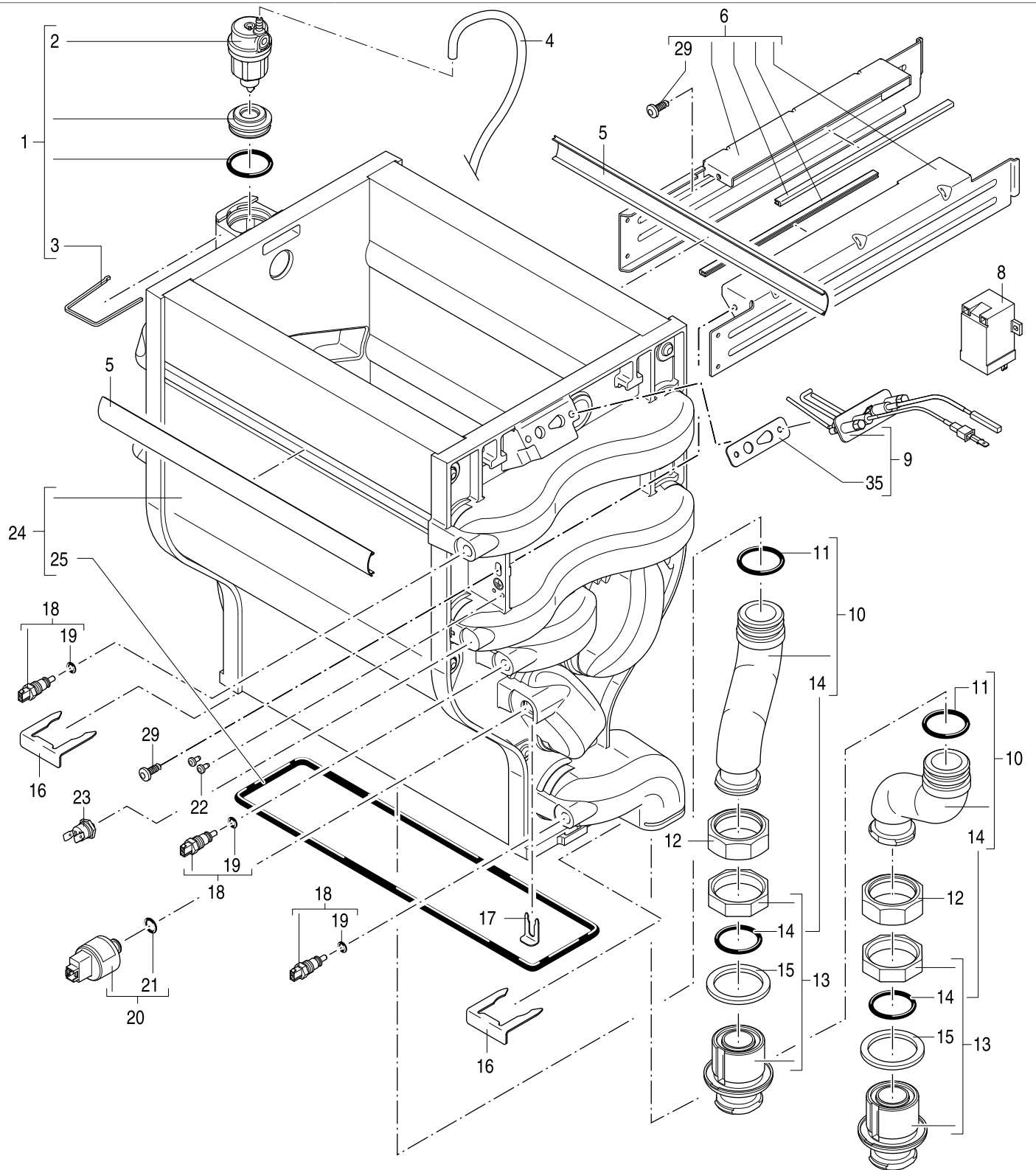
Gasarmatur 125-150 kW
Bloc gaz 125-150 kW
Gas valve 125-150 kW
Valvola del gas 125-150 kW

8738894656.aa

Pos	Bezeichnung Dénomination Description Descrizioni		GC7000WP 100 23	GC7000WP 150 23	GC7000WP 70 23																Bemerkungen Remarques Remarks Osservazioni
3	Schraube M 5 x 6 (10x)	8 738 901 713	■																		
4	Winkelverschraubung 90°	8 738 903 167	■																		
5	Schraube M5x12 (10x)	7 736 700 351	■																		
6	O-Ring 25 x 4 mm (10x)	8 738 901 725	■																		
8	Gasarmatur	8 738 903 190	■																		
10	Flansch	8 738 903 168	■																		
12	Gasschlauch	8 738 903 169	■																		
13	Flansch	8 738 901 730	■																		
14	O-ring 23,47x2,62 (2x)	7 101 504	■																		
15	Gasdüse 11,5 mm	8 738 903 170	■																		
15	Gasdüse 14,00 mm	8 738 903 171	■																		
16	Luftansaugrohr	8 738 903 172	■																		
17	Dichtung D60	7 099 686	■																		
18	Venturi	8 738 903 173	■																		
19	Schraube M6x16 Torx (10x)	7 101 486	■																		
20	O-Ring 88.49x3.53 mm	8 738 903 174	■																		
21	Haltefeder	8 738 901 733	■																		
23	Gebläse	8 738 903 175	■																		
26	Brenner	8 738 903 176	■																		
27	Dichtung Brenner	8 738 903 177	■																		
30	Schraube M4x8-8.8 (10x)	8 738 903 178	■																		
31	Bolzen M5x16-8.8 (10x)	8 738 903 179	■																		
33	Mutter (10x)	8 738 903 180	■																		
34	Rückschlagventil	8 738 903 181	■																		
35	Gas-Luft-Kanal	8 738 903 182	■																		
36	Halterung	8 738 903 183	■																		
37	Schraube 5 x 25 (10x)	8 738 901 695	■																		
38	Druckausgleichsschlauch	8 738 903 184	■																		
39	Schlauchführung	8 738 903 185	■																		
40	Schlauchschelle (2x)	8 738 903 186	■																		
GC7000WP 70-150															Gasarmatur 125-150 kW Bloc gaz 125-150 kW Gas valve 125-150 kW Valvola del gas 125-150 kW					3C	

Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange

Spare parts list
Lista parti di ricambio



8738894974.aa

4A

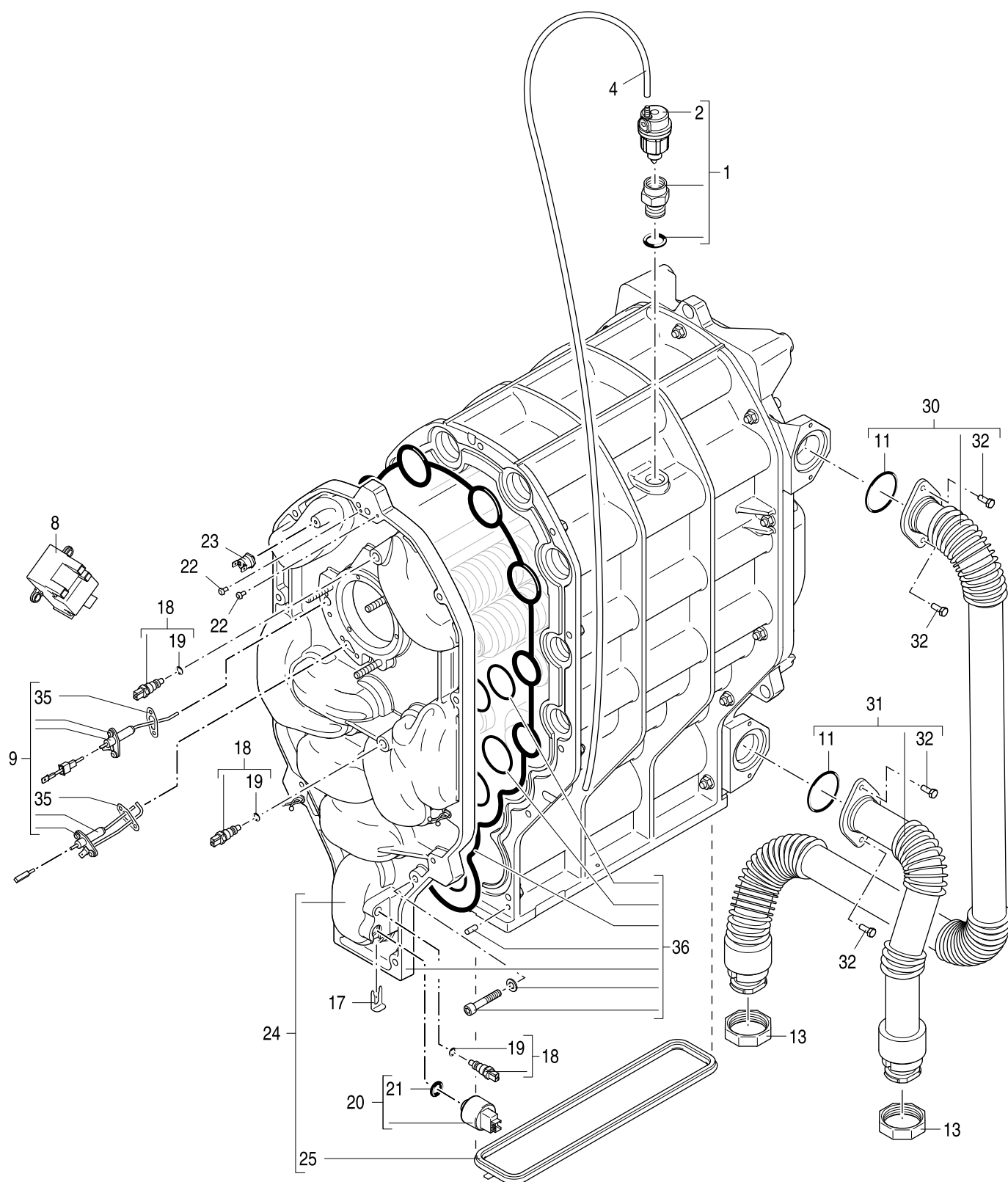
Wärmetauscher 50-100 kW
Échangeur thermique 50-100 kW
Heat exchanger 50-100 kW
Scambiatore di calore 50-100 kW

GC7000WP 70-150

Pos	Bezeichnung Dénomination Description Descrizioni		GC7000WP 100 23	GC7000WP 150 23	GC7000WP 70 23																Bemerkungen Remarques Remarks Osservazioni
1	Entlüfter-Set	8 738 901 735	■	■																	
2	Entlüfter	7 736 700 731	■	■																	
3	Haltefeder	7 101 430	■	■																	
4	Entlüftungsschlauch	8 738 902 477	■	■																	
5	Zierstreifen	7 736 700 151	■	■																	
6	Halterungs-Set	7 746 900 521	■	■																	
8	Zündtrafo	7 736 700 599	■	■																	
9	Elektroden-Set	8 738 901 736	■	■																	
10	Vor-/Rücklaufrohr	8 738 901 737	■	■																	
11	O-Ring 36,09x3,53 (10x)	7 101 488	■	■																	
12	Überwurfmutter (5x)	7 099 224	■	■																	
13	Anschlussnippel	7 736 700 150	■	■																	
14	O-Ring 3,53x29,74 (10x)	7 098 986	■	■																	
15	Dichtung 58 x 45 x 4 (2x)	7 736 700 354	■	■																	
16	Sicherungsklammer	7 746 700 069	■	■																	
17	Sicherungsklammer	7 101 370	■	■																	
18	Temperaturfühler	8 738 901 738	■	■																	
19	O-Ring 6,86 x 1,78 (10x)	8 738 901 739	■	■																	
20	Druckfühler 6 bar	7 736 700 910	■	■																	
21	O-Ring 9,92x2,62 (10x)	7 101 646	■	■																	
22	Schraube M4x8 (10x)	8 738 901 740	■	■																	
23	Temperaturbegrenzer	8 738 901 741	■	■																	
24	Wärmetauscher	8 738 901 742	■	■																	
25	Kondensatwannen-Dichtung	7 746 900 152	■	■																	
29	Schraube 6,3x19 (10x)	7 398 6	■	■																	
35	Dichtung (5x)	8 738 902 474	■	■																	
	Dichtungs-Set N	8 738 902 475	■	■																	
	Service-Set Bosch 45-100 kW	8 738 903 878	■	■																	
GC7000WP 70-150															Wärmetauscher 50-100 kW Échangeur thermique 50-100 kW Heat exchanger 50-100 kW Scambiatore di calore 50-100 kW					4A	

Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange

Spare parts list
Lista parti di ricambio



8738894655.aa

4B

Wärmetauscher 125-150 kW
Échangeur thermique 125-150 kW
Heat exchanger 125-150 kW
Scambiatore di calore 125-150 kW

GC7000WP 70-150

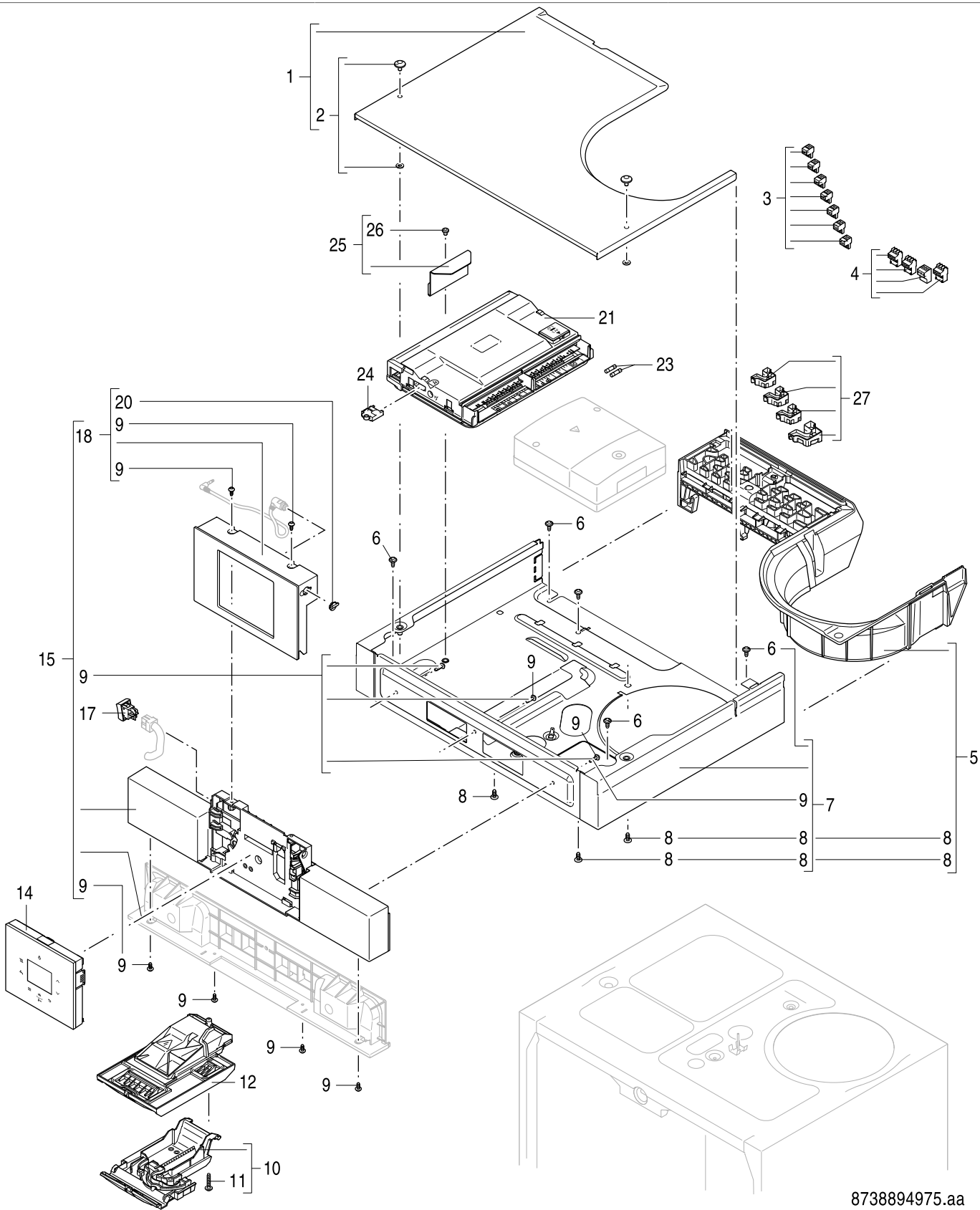
Pos	Bezeichnung Dénomination Description Descrizioni		GC7000WP 100 23	GC7000WP 150 23	GC7000WP 70 23															Bemerkungen Remarques Remarks Osservazioni
1	Entlüfter-Set	8 738 903 187	■																	
2	Entlüfter	7 736 700 731	■																	
4	Entlüftungsschlauch	8 738 902 477	■																	
8	Zündtrafo	7 736 700 599	■																	
9	Elektroden-Set	8 738 903 188	■																	
11	O-Ring 44.20 x 5.80 (2x)	8 738 903 189	■																	
13	Überwurfmutter (5x)	7 099 224	■																	
17	Sicherungsklammer	7 101 370	■																	
18	Temperaturfühler	8 738 901 738	■																	
19	O-Ring 6,86 x 1,78 (10x)	8 738 901 739	■																	
20	Druckfühler 6 bar	7 736 700 910	■																	
21	O-Ring 9,92x2,62 (10x)	7 101 646	■																	
22	Schraube M4x8-8.8 (10x)	8 738 903 178	■																	
23	Temperaturbegrenzer	8 738 901 741	■																	
24	Keine Ersatzteile verfügbar	8 710 000 000 0	■																	
25	Kondensatwannen-Dichtung	8 738 903 162	■																	
30	Vorlaufrohr	8 738 903 192	■																	
31	Rücklaufrohr	8 738 903 193	■																	
32	Schraube M6 (10x)	8 738 903 194	■																	
35	Dichtung Zündelektrode (5x)	7 746 900 451	■																	
36	Keine Ersatzteile verfügbar	8 710 000 000 0	■																	
	Dichtungs-Set O	8 738 903 225	■																	
	Service-Set Bosch 125-150 kW	8 738 903 879	■																	
GC7000WP 70-150														Wärmetauscher 125-150 kW Échangeur thermique 125-150 kW Heat exchanger 125-150 kW Scambiatore di calore 125-150 kW					4B	

Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange

Spare parts list

Lista parti di ricambio



8738894975.aa

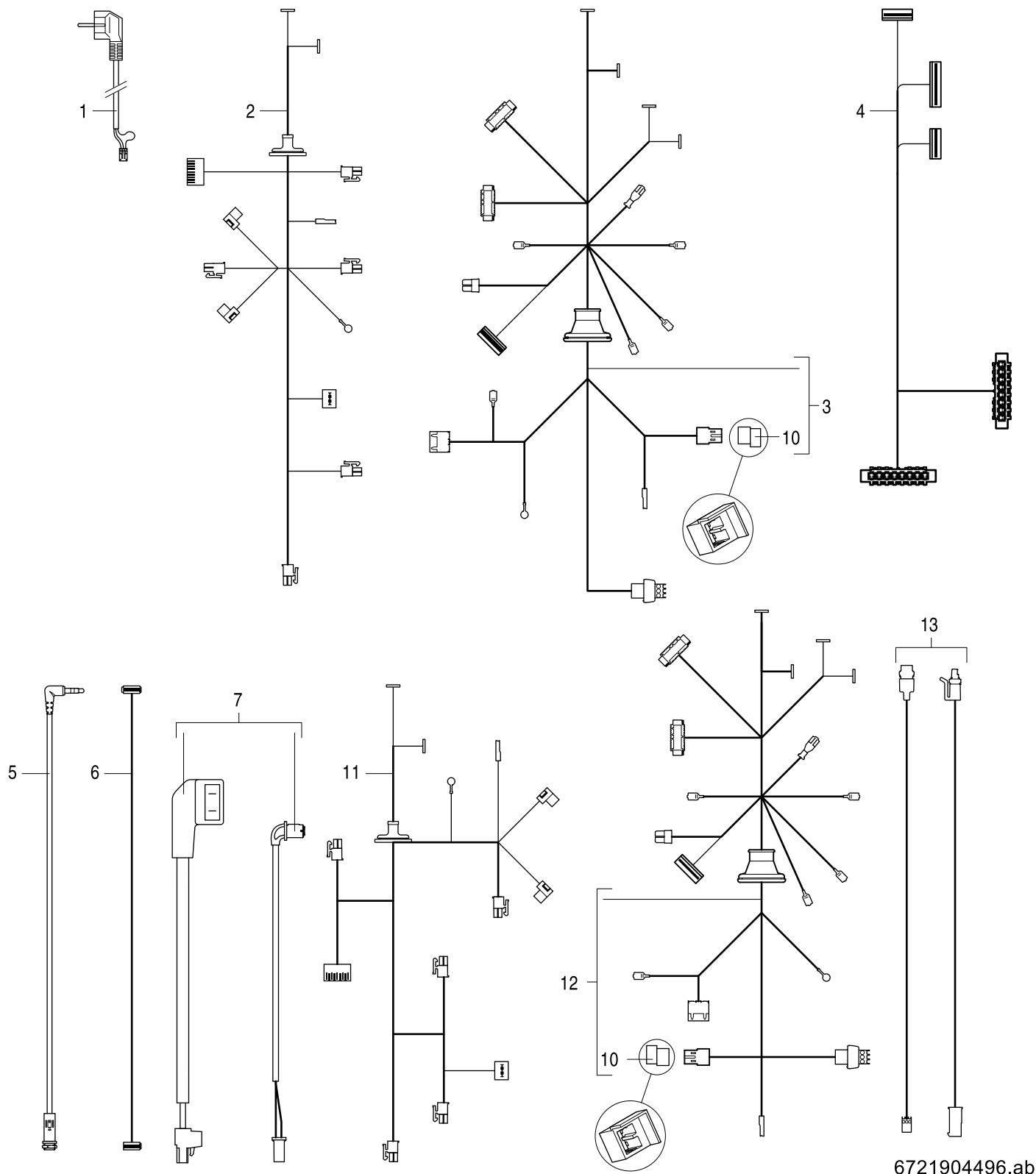
5
HMI
HMI
HMI
HMI

GC7000WP 70-150

Pos	Bezeichnung Dénomination Description Descrizioni		GC7000WP 100 23	GC7000WP 150 23	GC7000WP 70 23															Bemerkungen Remarques Remarks Osservazioni
1	Abdeckung oben	8 738 901 743	■	■																
1	Abdeckung oben	8 738 903 226		■																
2	Schraube + Sicherungsring (2x)	8 738 901 744	■	■	■															
3	Anschlussklemmen-Set 24V (7x)	7 736 701 285	■	■	■															
4	Anschlussklemmen-Set 230 V	8 738 901 745	■	■	■															
5	Zugentlastung	8 738 901 746	■	■	■															
6	Schraube WN5251 5x12 (10x)	8 738 901 748	■	■	■															
7	Abdeckung unten	8 738 904 823	■	■																
7	Abdeckung unten	8 738 904 824		■																
8	Schraube 5 x 12 (10x)	8 738 901 747	■	■	■															
9	Schraube WN5451 4x10 (10x)	8 738 901 750	■	■	■															
10	Abdeckung Anschlussbox	8 738 901 751	■	■	■															
12	Gehäuse Anschlussbox	8 738 901 752	■	■	■															
14	Bedienelement HMI 700	8 737 714 030	■	■	■															
15	Gehäuse Bedienelement Bosch	8 738 901 753	■	■	■															
17	Schalter ON/OFF	8 738 901 755	■	■	■															
18	Gehäusefront Bedienelement	8 738 901 756	■	■	■															
20	Abdeckkappe	8 738 901 757	■	■	■															
21	Steuereinheit ACU MHP-20	8 737 714 735	■	■	■															
23	Sicherung 5x20 F 5A (50x)	8 744 503 040 0	■	■	■															
24	HCM 20208	8 738 904 073			■															
24	HCM 20206	8 738 904 075	■																	
24	HCM 20056	8 738 904 077		■																
24	HCM (3P) 20210	8 738 905 157		■																
25	Haltewinkel	8 738 901 765	■	■	■															
26	Schraube M 5 x 8 (10x)	8 738 901 766	■	■	■															
27	Kabelführungs-Set	8 738 902 145	■	■	■															
GC7000WP 70-150										HMI HMI HMI HMI										5

Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange

Spare parts list
Lista parti di ricambio



6721904496.ab

6

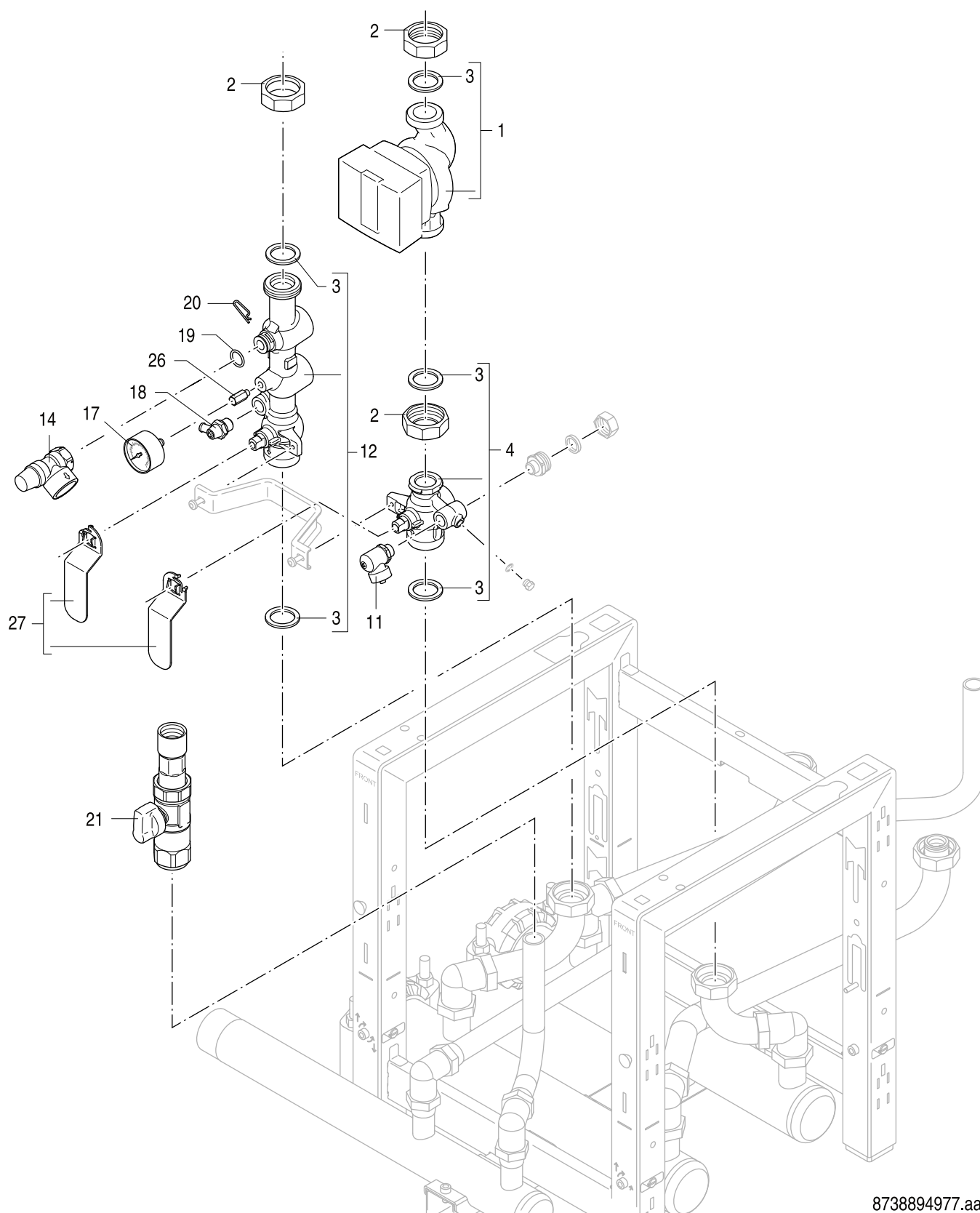
Kabelbaum
Faisceau de câbles
Cable harness
Cablaggio

GC7000WP 70-150

Pos	Bezeichnung Dénomination Description Descrizioni		GC7000WP 100 23	GC7000WP 150 23	GC7000WP 70 23																Bemerkungen Remarques Remarks Osservazioni
1	Netzkabel	7 099 044	■	■	■																
2	Kabelbaum intern 24 V	8 738 901 767	■	■	■																
3	Kabelbaum 230 V	8 738 901 768	■	■	■																
4	Kabelbaum extern 24 V	8 738 901 769	■	■	■																
5	Klinkenstecker-Kabel 3,5 mm	8 738 901 770	■	■	■																
6	Verbindungskabel	8 738 901 771	■	■	■																
7	Pumpenleitung (Set)	8 738 903 609			■																
10	Manschette	8 738 901 772	■	■	■																
11	Kabelbaum intern 24 V	8 738 903 232		■																	
12	Kabelbaum 230 V	8 738 903 233		■																	
13	Pumpenleitung LV+HV	8 738 903 958	■																		
GC7000WP 70-150															Kabelbaum Faisceau de câbles Cable harness Cablaggio					6	

Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange

Spare parts list
Lista parti di ricambio



8738894977.aa

7A

Anschlussgruppe
Kit de raccordement
Connection kit
Gruppo di collegamento

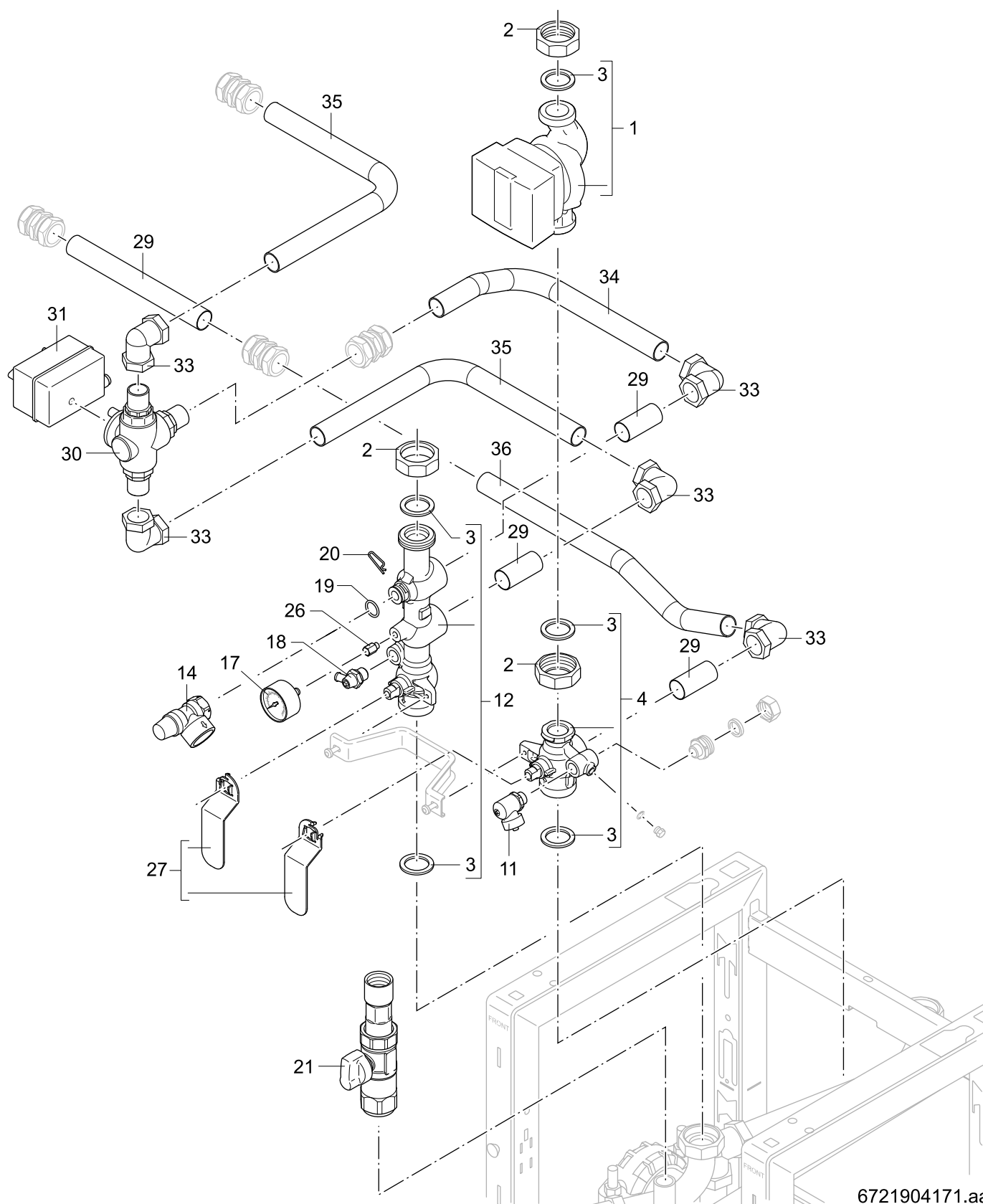
GC7000WP 70-150

Pos	Bezeichnung Dénomination Description Descrizioni		GC7000WP 100 23	GC7000WP 150 23	GC7000WP 70 23																Bemerkungen Remarques Remarks Osservazioni
1	Pumpe 70 kW	8 738 902 468		■																	
1	Pumpe 150 kW	8 738 902 470	■																		
1	Pumpe 100 kW	8 738 906 028	■																		
2	Überwurfmutter (5x)	7 099 224	■	■	■																
3	Dichtung 44x32x3 (5x)	7 746 700 417	■	■	■																
4	Anschlussstück Rücklauf	8 738 902 462	■	■	■																
11	Füll- und Entleerhahn	7 101 516	■	■	■																
12	Anschlussstück Vorlauf	8 738 902 461	■	■	■																
14	Sicherheitsventil 4 bar <= 100 kW	7 095 595	■	■																	
14	Sicherheitsventil 3 bar <= 100 kW	7 099 949	■	■																	
14	Sicherheitsventil (Set) 3 bar > 100 kW	8 738 903 406	■																		
14	Sicherheitsventil (Set) 4 bar > 100 kW	8 738 903 407	■																		
17	Manometer	7 736 700 913	■	■	■																
18	Entleerhahn	7 098 666	■	■	■																
19	O-Ring 18.72x2.62 (10x)	8 718 601 961	■	■	■																
20	Haltefeder (5x)	7 099 402	■	■	■																
21	Gashahn	8 738 902 465	■	■	■																
26	Adapter Manometer	8 738 902 460	■	■	■																
27	Griffe	8 738 902 459	■	■	■																
	Pumpenleitung LV+HV	8 738 903 958	■																		

GC7000WP 70-150	Anschlussgruppe Kit de raccordement Connection kit Gruppo di collegamento	7A
-----------------	--	----

Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange

Spare parts list
Lista parti di ricambio



6721904171.aa

7B

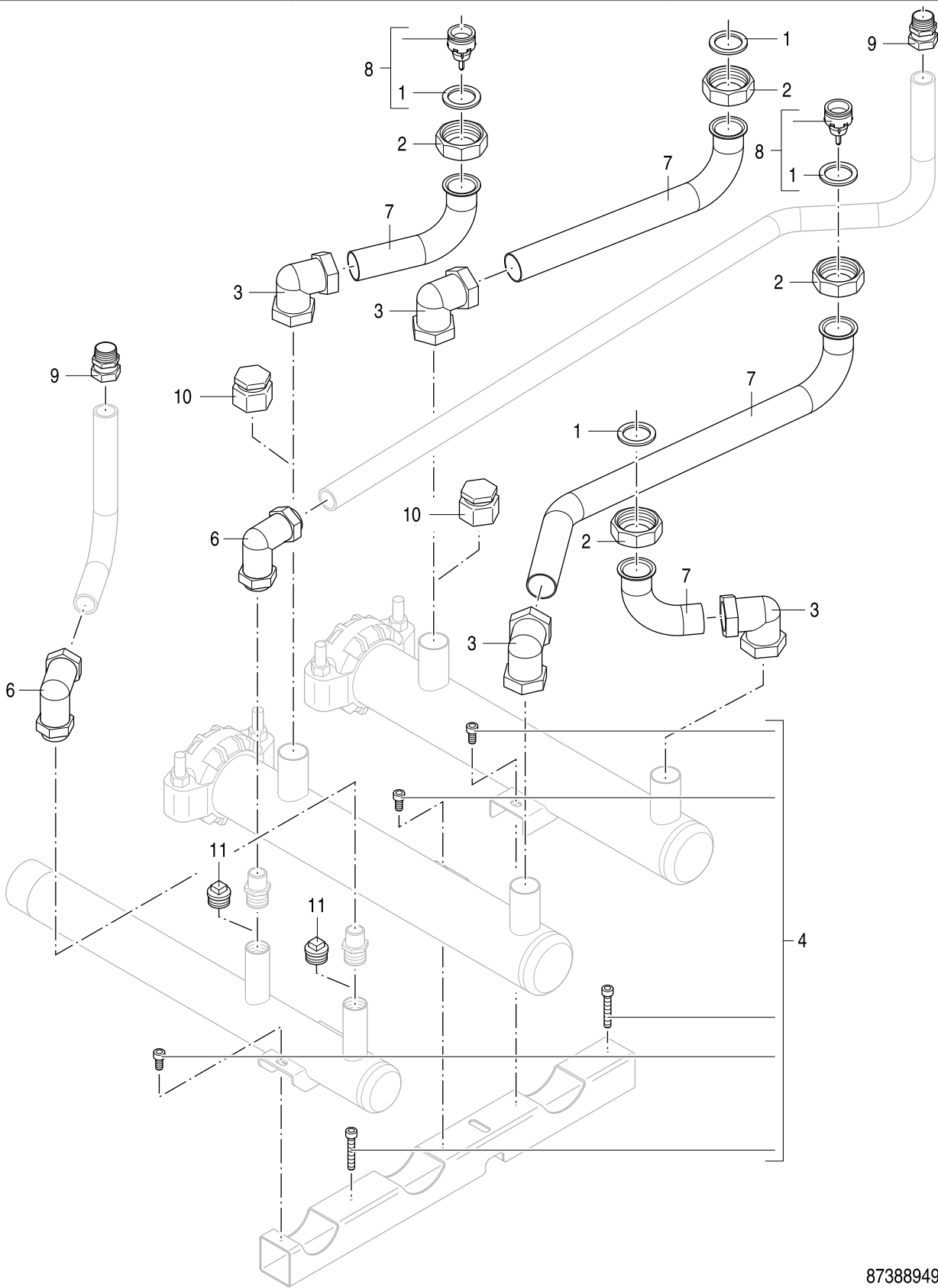
Anschlussgruppe (3-Wege-Ventil)
Kit de raccordement (Vanne 3 voies)
Connection kit (3-way valve)
Gruppo di collegamento (Organo 3 vie)

GC7000WP 70-150

Pos	Bezeichnung Dénomination Description Descrizioni		GC7000WP 100 23	GC7000WP 150 23	GC7000WP 70 23																Bemerkungen Remarques Remarks Osservazioni
1	Pumpe 100 kW	8 738 906 028		■																	
2	Überwurfmutter (5x)	7 099 224		■																	
3	Dichtung 44x32x3 (5x)	7 746 700 417		■																	
4	Anschlusstück Rücklauf (3-Wege)	8 738 902 464		■																	
11	Füll- und Entleerhahn	7 101 516		■																	
12	Anschlusstück Vorlauf (3-Wege)	8 738 902 463		■																	
14	Sicherheitsventil 4 bar <= 100 kW	7 095 595		■																	
14	Sicherheitsventil 3 bar <= 100 kW	7 099 949		■																	
17	Manometer	7 736 700 913		■																	
18	Entleerhahn	7 098 666		■																	
19	O-Ring 18.72x2.62 (10x)	8 718 601 961		■																	
20	Haltefeder (5x)	7 099 402		■																	
21	Gashahn	8 738 902 465		■																	
26	Adapter Manometer	8 738 902 460		■																	
27	Griffe	8 738 902 459		■																	
29	Rohr DN 35mm L=30cm	7 307 9		■																	
30	Gehäuse 3-Wege-Ventil 5/4	2 037 4		■																	
31	Antrieb 3-Wege-Ventil	8 738 902 467		■																	
33	Winkelverschraubung 90° 35x35mm	7 746 901 443		■																	
34	Rohr (Kessel/3-Wegeventil)	7 307 6		■																	
35	Rohr (3-Wege/Kessel)	7 307 7		■																	
36	Rohr (Warmwasserspeicher)	7 307 8		■																	
	Pumpenleitung LV+HV	8 738 903 958		■																	
GC7000WP 70-150															Anschlussgruppe (3-Wege-Ventil) Kit de raccordement (Vanne 3 voies) Connection kit (3-way valve) Gruppo di collegamento (Organo 3 vie)					7B	

Ersatzteilliste
 Liste des pièces de rechange

Spare parts list
 Lista parti di ricambio



8738894978.aa

8
 Kaskade I
 Cascade I
 Cascade I
 Cascata I

GC7000WP 70-150

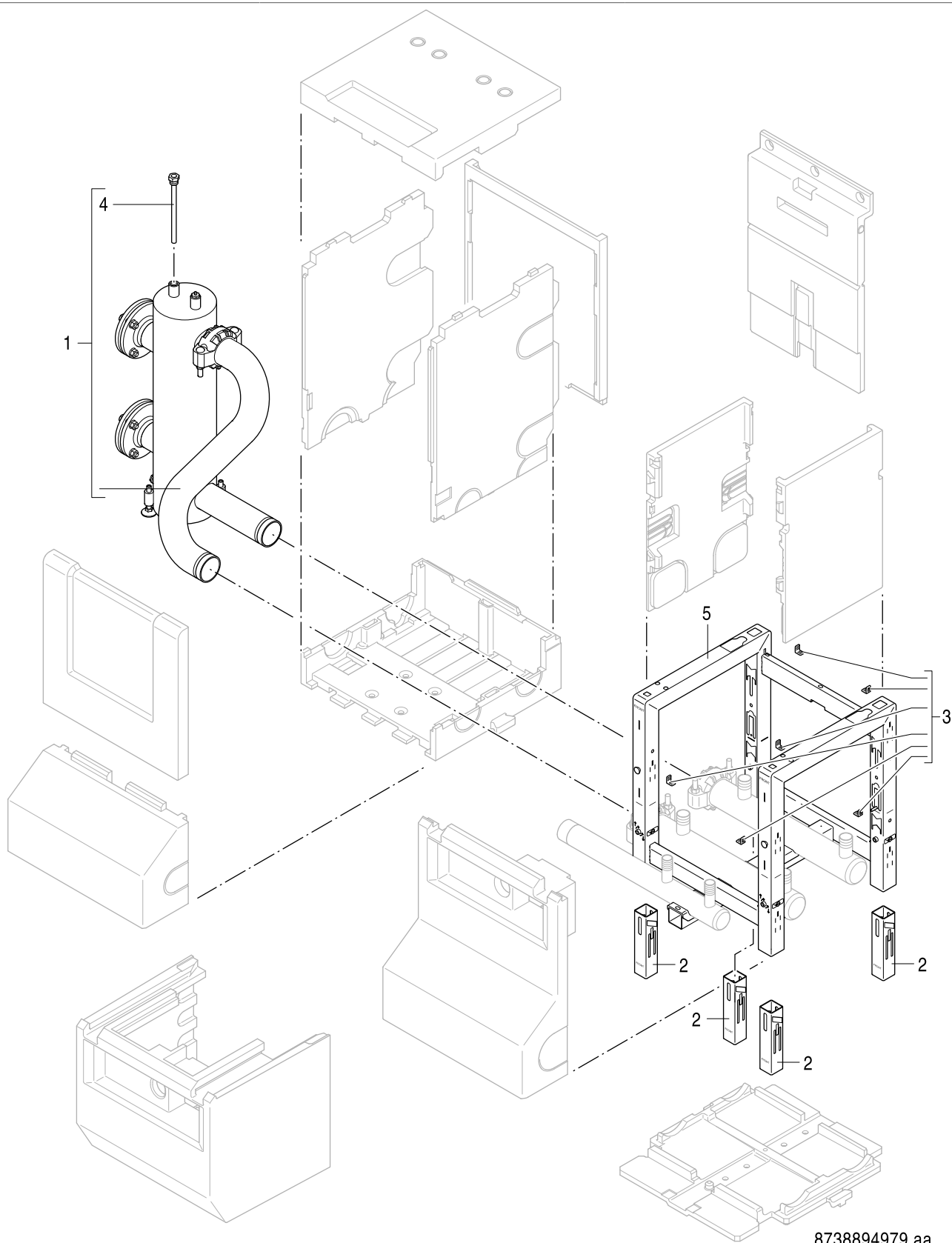
Pos	Bezeichnung Dénomination Description Descrizioni		GC7000WP 100 23	GC7000WP 150 23	GC7000WP 70 23																Bemerkungen Remarques Remarks Osservazioni
1	Dichtung 44x32x3 (5x)	7 746 700 417	■	■	■																
2	Überwurfmutter (5x)	7 099 224	■	■	■																
3	Winkelverschraubung 90° 35x35mm	7 746 901 443	■	■	■																
4	Schrauben-Set	8 738 902 476	■	■	■																
6	Klemmverschraubung 90° 28mm	8 738 900 774	■	■	■																
7	Verbindungsrohr	8 738 902 478	■	■	■																
8	Rückschlagventil DN 32	8 738 902 471	■	■	■																
9	Klemmverschraubung gerade R1" x 28mm	8 738 902 479	■	■	■																
10	Blindstück 35mm	7 746 901 434	■	■	■																
11	Blindstück 1"	7 746 901 433	■	■	■																
GC7000WP 70-150											Kaskade I Cascade I Cascade I Cascata I										8

Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange

Spare parts list

Lista parti di ricambio



8738894979.aa

9	Kaskade II	GC7000WP 70-150
	Cascade II	
	Cascade II	
	Cascata II	

Pos	Bezeichnung Dénomination Description Descrizioni		GC7000WP 100 23	GC7000WP 150 23	GC7000WP 70 23																Bemerkungen Remarques Remarks Osservazioni
1	Hydraulische Weiche 300kW	7 736 701 903	■	■	■																
1	Hydraulische Weiche 900kW	7 736 701 904	■	■	■																
2	Stellschraube	8 738 902 473	■	■	■																
3	Winkel (6x)	8 738 902 472	■	■	■																
4	Tauchhülse	8 738 902 466	■	■	■																
5	Untergestell	7 736 702 021	■	■	■																
	Hydraulische Weiche + Isolierung 300kW	7 736 701 907	■	■	■																
	Hydraulische Weiche + Isolierung 900kW	7 736 701 908	■	■	■																
GC7000WP 70-150																			Kaskade II Cascade II Cascade II Cascata II		9

Übersetzungsliste Liste des traductions		List of translations Traduzione delle descrizioni			
Pos	Description	Description	Descrizione		
1	Groupe d'assemblage	Element of construction	Gruppo di montaggio		
1	Adaptateur des fumées DN 110-185	Flue adapter DN 110-185	Adattatore gas di combustione DN 110-185		
2	Joint DN 110	Lip seal DN 110	Guarnizione DN 110		
3	Joint DN 185	Lip seal DN 185	Guarnizione DN 185		
4	Bague de réduction	Reducing ring	Anello di riduzione		
5	Bouchon	Plug	Tappo		
6	Plaque d'accrochage	Wall mounting bracket	Supporto a parete		
7	Epingle	Clip	Molletta di ritenzione		
8	Vis de réglage (2x)	Leveling foot (2x)	Vite di regolazione (2x)		
9	Vis 5 x 25 (10x)	Screw 5 x 25 (10x)	Vite 5 x 25 (10x)		
10	Passe-fil	Grommet	Anello di gomma		
11	Joint (2x)	Seal (2x)	Guarnizione (2x)		
14	Vis ST 5 x 12 (10x)	Screw ST 5x12 (10x)	Vite ST 5 x 12 (10x)		
15	Jeu rails de transport	Transport feet set	Set slitte trasporto		
16	Joint	Seal	Guarnizione		
17	Panneau avant Bosch	Front panel Bosch	Pannello Bosch		
18	Joint DN 160	Lip seal DN 160	Guarnizione DN 160		
19	Plaque signalétique Bosch 3D 94mm	Badge 3D Bosch 94mm	Logo 3D Bosch 94mm		
2A	Groupe d'assemblage	Element of construction	Gruppo di montaggio		
1	Tuyau de fumées	Flue pipe	Condotto per gas combusti		
2	Joint DN 110	Lip seal DN 110	Guarnizione DN 110		
4	Sonde de température	Temperature sensor	Sonda di temperatua		
5	Joint à lèvres DN80	Lip seal DN80	Guarnizione DN80		
6	Bague de réduction	Reducing ring	Anello di riduzione		
7	Joint du bac à condensats	Condensate tray collector seal	Guarnizione collettore combusti		
8	Clips brûleur (2x)	Fastener (2x)	Gancio di chiusura (2x)		
9	Collecteur de condensats	Condensate tray	Collettore combusti		
10	Joint tube siphon (5x)	Lip seal 29,8 x 6,1 (5x)	Guarnizione 29,8 x 6,1 (5x)		
11	Écrou-raccord	Union nut	Ghiera filettata		
12	Joint	Seal	Guarnizione		
13	Siphon	Siphon	Sifone		
14	Tube flexible	Drain hose	Tubo flessibile		

Übersetzungsliste Liste des traductions		List of translations Traduzione delle descrizioni			
Pos	Description	Description	Descrizione		
17	Joint (5x)	Seal (5x)	Guarnizione (5x)		
18	Jeu d'évacuation de condensats	Condensate drain kit	Set scarico sifone		
19	Joint torique 9,25 x 1,78 (10x)	O-ring 9.25 x 1.78 (10x)	O-ring 9,25 x 1,78 (10x)		
2B	Groupe d'assemblage	Element of construction	Gruppo di montaggio		
1	Tuyau de fumées	Flue pipe	Condotto per gas combusti		
2	Joint DN 110	Lip seal DN 110	Guarnizione DN 110		
4	Sonde de température	Temperature sensor	Sonda di temperatua		
7	Joint collecteur de condensats	Condensate tray collector seal	Guarnizione collettore combusti		
9	Collecteur de condensats	Condensate tray	Collettore combusti		
10	Joint tube siphon (5x)	Lip seal 29,8 x 6,1 (5x)	Guarnizione 29,8 x 6,1 (5x)		
11	Écrou-raccord	Union nut	Ghiera filettata		
12	Joint	Seal	Guarnizione		
13	Siphon	Siphon	Sifone		
14	Tube flexible	Drain hose	Tubo flessibile		
19	Joint torique 9,25 x 1,78 (10x)	O-ring 9.25 x 1.78 (10x)	O-ring 9,25 x 1,78 (10x)		
20	Vis (6x)	Screw (6x)	Vite (6x)		
21	Bouchon de fermeture	Sealing cap	Tappo di chiusura		
22	Joint DN 70	Lip seal DN 70	Guarnizione DN 70		
3A	Groupe d'assemblage	Element of construction	Gruppo di montaggio		
1	Tube gaz	Gas pipe	Tubo del gas		
2	Joint 27,4 x 23,2 x 2,75mm (10x)	Seal 27,4 x 23,2 x 2,75mm (10x)	Guarnizione 27,4 x 23,2 x 2,75mm (10x)		
3	Vis M 5 x 6 (10x)	Screw M 5 x 6 (10x)	Vite M 5 x 6 (10x)		
4	Raccord à vis coudé	Elbow fitting	Raccordo filettato ad angolo		
5	Vis M4x10 (10x)	Screw M4x10 (10x)	Vite M4x10 (10x)		
6	Joint torique (10x)	O-ring (10x)	O-ring (10x)		
7	Support 50-70kW	Bracket 50-70kW	Supporto 50-70kW		
8	Bloc gaz	Gas valve	Valvola del gas		
10	Bride	Flange	Flangia		
12	Tube flexible gaz	Gas hose	Tubo flessibile del gas		
13	Bride	Flange	Flangia		
14	Joint bloc gaz venturi (5x)	O-ring (5x)	O-ring (5x)		
15	Injecteur 8,5 mm	Nozzle 8.5 mm	Iniettore 8,5 mm		

Übersetzungsliste Liste des traductions		List of translations Traduzione delle descrizioni			
Pos	Description	Description	Descrizione		
15	Injecteur 10,5 mm	Nozzle 10.5 mm	Iniettore 10,5 mm		
16	Conduite d'aspiration d'air	Suction pipe	Tubo aspirazione aria		
17	Joint tuyau d'aspiration d'air 50mm (5x)	Seal 50mm (5x)	Guarnizione 50mm (5x)		
18	Venturi	Venturi	Venturi		
19	Vis M5x12 (10x)	Screw M5x12 (10x)	Vite M5x12 (10x)		
21	Epingle	Clip	Molletta di ritenzione		
22	Vis M5x16 (5x)	Screw M5x16 (5x)	Vite M5x16 (5x)		
23	Ventilateur	Fan	Ventilatore		
24	Joint ventilateur	Gasket	Guarnizione		
25	Capot de brûleur	Burner cover	Coperchio del bruciatore		
26	Brûleur	Burner	Bruciatore		
27	Joint brûleur	Seal burner	Guarnizione bruciatore		
28	Joint en liège ventilateur/venturi (5x)	Gasket (5x)	Guarnizione (5x)		
29	Epingle (5x)	Clip (5x)	Molletta di ritenzione (5x)		
3B	Groupe d'assemblage	Element of construction	Gruppo di montaggio		
1	Tube gaz	Gas pipe	Tubo del gas		
2	Joint 27,4 x 23,2 x 2,75mm (10x)	Seal 27,4 x 23,2 x 2,75mm (10x)	Guarnizione 27,4 x 23,2 x 2,75mm (10x)		
3	Vis M 5 x 6 (10x)	Screw M 5 x 6 (10x)	Vite M 5 x 6 (10x)		
4	Raccord à vis coudé 90°	Flanged fitting 90°	Raccordo filettato 90°		
5	Vis M5x12 (10x)	Screw M5x12 (10x)	Vite M5x12 (10x)		
6	Joint torique 25 x 4 mm (10x)	O-ring 25 x 4 mm (10x)	O-ring 25 x 4 mm (10x)		
7	Support	Bracket	Supporto		
8	Bloc gaz	Gas valve	Valvola del gas		
10	Bride	Flange	Flangia		
12	Tube flexible gaz	Gas hose	Tubo flessibile del gas		
13	Bride	Flange	Flangia		
14	Joint torrique 23,37x2,62 (2x)	O-ring 23,47x2,62 (2x)	O-ring 23,47x2,62 (2x)		
15	Injecteur 8,9 mm	Nozzle 8.9 mm	Iniettore 8,9 mm		
15	Injecteur 9,6 mm	Nozzle 9.6 mm	Iniettore 9,6 mm		
16	Tuyau d'aspiration du ventilateur	Suction pipe	Tubo aspirazione aria		
17	Joint pour évacuation D60	Seal D60	Guarnizione D60		
18	Venturi	Venturi	Venturi		

Übersetzungsliste
Liste des traductions

List of translations
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Description	Descrizione		
19	Vis M6x16 Torx (10x)	Screw M6x16 Torx (10x)	Vite M6x16 Torx (10x)		
20	Joint torique 70x3 (2x)	O-ring 70x3 (2x)	O-ring 70x3 (2x)		
21	Epingle	Clip	Molletta di ritenzione		
22	Vis M5x16 (5x)	Screw M5x16 (5x)	Vite M5x16 (5x)		
23	Ventilateur	Fan	Ventilatore		
24	Joint ventilateur	Gasket	Guarnizione		
25	Capot de brûleur	Burner cover	Coperchio del bruciatore		
26	Brûleur	Burner	Bruciatore		
27	Joint brûleur	Seal burner	Guarnizione bruciatore		
29	Epingle (5x)	Clip (5x)	Molletta di ritenzione (5x)		
3C	Groupe d'assemblage	Element of construction	Gruppo di montaggio		
3	Vis M 5 x 6 (10x)	Screw M 5 x 6 (10x)	Vite M 5 x 6 (10x)		
4	Raccord à vis coudé 90°	Flanged fitting 90°	Raccordo filettato 90°		
5	Vis M5x12 (10x)	Screw M5x12 (10x)	Vite M5x12 (10x)		
6	Joint torique 25 x 4 mm (10x)	O-ring 25 x 4 mm (10x)	O-ring 25 x 4 mm (10x)		
8	Bloc gaz	Gas valve	Valvola del gas		
10	Bride	Flange	Flangia		
12	Tube flexible gaz	Gas hose	Tubo flessibile del gas		
13	Bride	Flange	Flangia		
14	Joint torrique 23,37x2,62 (2x)	O-ring 23,47x2,62 (2x)	O-ring 23,47x2,62 (2x)		
15	Injecteur 11,5 mm	Nozzle 11.5 mm	Iniettore 11,5 mm		
15	Injecteur 14,00 mm	Nozzle 14.00 mm	Iniettore 14,00 mm		
16	Conduite d'aspiration d'air	Suction pipe	Tubo aspirazione aria		
17	Joint pour évacuation D60	Seal D60	Guarnizione D60		
18	Venturi	Venturi	Venturi		
19	Vis M6x16 Torx (10x)	Screw M6x16 Torx (10x)	Vite M6x16 Torx (10x)		
20	Joint torique 88.49x3.53 mm	O-ring 88.49x3.53 mm	O-ring 88.49x3.53 mm		
21	Epingle	Clip	Molletta di ritenzione		
23	Ventilateur	Fan	Ventilatore		
26	Brûleur	Burner	Bruciatore		
27	Joint brûleur	Gasket burner	Guarnizione bruciatore		
30	Vis M4x8-8.8 (10x)	Screw M4x8-8.8 (10x)	Vite M4x8-8.8 (10x)		

Übersetzungsliste Liste des traductions		List of translations Traduzione delle descrizioni			
Pos	Description	Description	Descrizione		
31	Boulon M5x16-8.8 (10x)	Bolt M5x16-8.8 (10x)	Bullone M5x16-8.8 (10x)		
33	Écrou (10x)	Nut (10x)	Dado (10x)		
34	Clapet anti-retour	Non-return valve	Valvola di non ritorno		
35	Conduit gaz-air	Gas-air duct	Condotto gas-aira		
36	Support	Bracket	Supporto		
37	Vis 5 x 25 (10x)	Screw 5 x 25 (10x)	Vite 5 x 25 (10x)		
38	Tube de compensation	Compensation hose	Tubo di compensazione		
39	Support tube	Hose support	Supporto		
40	Collier tube (2x)	Hose clamp (2x)	Fissa tubo (2x)		
4A	Groupe d'assemblage	Element of construction	Gruppo di montaggio		
1	Purgeur complet	Air vent kit	Disaeratore completo		
2	Purgeur	Air vent	Disaeratore		
3	Clip de maintien 220,054a	Clip	Molletta di ritenzione		
4	Tube flexible purgeur	Air vent hose	Tubo flessibile disaeratore		
5	Bandeau décoratif	Edging strip	Listello decorativo		
6	Kit de montage	Bracket kit	Kit staffe montaggio		
8	Transformateur d'allumage	Ignition transformer	Trasformatore d'accensione		
9	Jeu d'électrodes	Electrode set	Set di elettrodi		
10	Tube départ/retour	Supply/Return pipe	Tubo di mandata/ritorno		
11	Joint torique 36,09x3,53 (10x)	O-ring 36.09x3.53 (10x)	O-ring 36,09x3,53 (10x)		
12	Écrou-raccord pour échangeur (5x)	Union nut 1 1/2" (5x)	Ghiera filettata (5x)		
13	Mamelon de connexion	Connection nipple	Capezzolo idraulico filettato		
14	Joint torique 3,53x29,74 (10x)	O-ring 3,53x29,74 (10x)	O-ring 3,53x29,74 (10x)		
15	Joint 58 x 45 x 4 (2x)	Seal 58 X 45 X 4 (2X)	Guarnizione 58 x 45 x 4 (2x)		
16	Bride (220.040A) V2	Clip	Clip die ritenzione		
17	Clip de maintien	Clip	Clip die ritenzione		
18	Sonde de température	Temperature sensor	Sonda di temperatua		
19	Joint torique 6,86 x 1,78 (10x)	O-ring 6.86 x 1.78 (10x)	O-ring 6,86 x 1,78 (10x)		
20	Capteur de pression 6 bar	Pressure sensor 6 bar	Sensore di pressione 6 bar		
21	Joint torique 9,92x2,62 (10x)	O-ring 9.92x2.62 (10x)	O-ring 9,92x2,62 (10x)		
22	Vis M4x8 (10x)	Screw M4x8 (10x)	Vite M4x8 (10x)		
23	Limiteur de température	Temperature limiter	Limitatore di temperatura		

Übersetzungsliste
Liste des traductions

List of translations
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Description	Descrizione		
24	Échangeur thermique	Heat exchanger	Scambiatore di calore		
25	Joint du bac à condensats	Condensate tray collector seal	Guarnizione collettore combusti		
29	Vis 6,3x19 (10x)	Screw 6,3x19 (10x)	Vite 6,3x19 (10x)		
35	Joint (5x)	Gasket (5x)	Guarnizione (5x)		
	Jeu de joints N	Seal kit N	Set di guarnizioni N		
	Jeu de maintenance Bosch 45-100 kW	Service kit Bosch 45-100 kW	Set di manutenzione Bosch 45-100 kW		
4B	Groupe d'assemblage	Element of construction	Gruppo di montaggio		
1	Purgeur complet	Air vent kit	Disaeratore completo		
2	Purgeur	Air vent	Disaeratore		
4	Tube flexible purgeur	Air vent hose	Tubo flessibile disaeratore		
8	Transformateur d'allumage	Ignition transformer	Trasformatore d'accensione		
9	Jeu d'électrodes	Electrode set	Set di elettrodi		
11	Joint torique 44.20 x 5.80 (2x)	O-ring 44.20 x 5.80 (2x)	O-ring 44.20 x 5.80 (2x)		
13	Écrou-raccord pour échangeur (5x)	Union nut 1 1/2" (5x)	Ghiera filettata (5x)		
17	Clip de maintien	Clip	Clip die ritenzione		
18	Sonde de température	Temperature sensor	Sonda di temperatua		
19	Joint torique 6,86 x 1,78 (10x)	O-ring 6.86 x 1.78 (10x)	O-ring 6,86 x 1,78 (10x)		
20	Capteur de pression 6 bar	Pressure sensor 6 bar	Sensore di pressione 6 bar		
21	Joint torique 9,92x2,62 (10x)	O-ring 9.92x2.62 (10x)	O-ring 9,92x2,62 (10x)		
22	Vis M4x8-8.8 (10x)	Screw M4x8-8.8 (10x)	Vite M4x8-8.8 (10x)		
23	Limiteur de température	Temperature limiter	Limitatore di temperatura		
24	Aucune pièce détachée disponible	No spare parts available	Non disponibili parti di ricambio		
25	Joint collecteur de condensats	Condensate tray collector seal	Guarnizione collettore combusti		
30	Tube départ	Supply pipe	Tubo di mandata		
31	Tube retour	Return pipe	Tubo di ritorno		
32	Vis M6 (10x)	Screw M6 (10x)	Vite M6 (10x)		
35	Joint électrode d'allumage (5x)	Gasket ignition electrode (5x)	Guarnizione elettrodo di accensione (5x)		
36	Aucune pièce détachée disponible	No spare parts available	Non disponibili parti di ricambio		
	Jeu de joints O	Seal kit O	Set di guarnizioni O		
	Jeu de maintenance Bosch 125-150 kW	Service kit Bosch 125-150 kW	Set di manutenzione Bosch 125-150 kW		
5	Groupe d'assemblage	Element of construction	Gruppo di montaggio		
1	Panneau supérieur	Top panel	Pannello superiore		

Übersetzungsliste Liste des traductions		List of translations Traduzione delle descrizioni			
Pos	Description	Description	Descrizione		
2	Vis + rondelle (2x)	Screw + circlip (2x)	Vite + rondella (2x)		
3	Jeu de connecteurs 24V (7x)	Connector set LV (7x)	Set morsetti di collegament 24V (7x)		
4	Jeu de connecteurs 230 V	Connector set HV	Set morsetti di collegamento 230 V		
5	Serre-câble	Strain relief	Ferma cavo		
6	Vis WN5251 5x12 (10x)	Screw WN5251 5x12 (10x)	Vite WN5251 5x12 (10x)		
7	Panneau inférieur	Bottom panel	Pannello inferiore		
8	Vis 5 x 12 (10x)	Screw 5 x 12 (10x)	Vite 5 x 12 (10x)		
9	Vis WN5451 4x10 (10x)	Screw WN5451 4x10 (10x)	Vite WN5451 4x10 (10x)		
10	Couvercle boîtier de connexion	Top cover connector box	Copertura scatola di connessione		
12	Carter boîtier de connexion	Casing connector box	Involucro scatola di connessione		
14	Unité de commande HMI 700	Control panel HMI 700	Interfaccia controllo HMI 700		
15	Carter unité de commande Bosch	Casing control panel Bosch	Involucro interfaccia controllo Bosch		
17	Interrupteur ON/OFF	Switch ON/OFF	Interruttore ON/OFF		
18	Couvercle unité de commande	Facia control panel	Copertura interfaccia controllo		
20	Capuchon	Bung	Tappo		
21	Tableau électrique ACU MHP-20	Control unit ACU MHP-20	Centralina ACU MHP-20		
23	Fusible 5x20 F 5A (50x)	Fuse 5x20 F 5A (50x)	Fusibile 5x20 F 5A (50x)		
24	HCM 20208	Code plug 20208	HCM 20208		
24	HCM 20206	Code plug 20206	HCM 20206		
24	HCM 20056	Code plug 20056	HCM 20056		
24	HCM (3P) 20210	Code plug (3P) 20210	HCM (3P) 20210		
25	Support de montage	Mounting bracket	Supporto di montaggio		
26	Vis M 5 x 8 (10x)	Screw M 5 x 8 (10x)	Vite M 5 x 8 (10x)		
27	Jeu guide de câbles	Cable guide kit	Set passacavi		
6	Groupe d'assemblage	Element of construction	Gruppo di montaggio		
1	Câble d'alimentation	Mains cable	Cavo di alimentazione		
2	Faisceau de câbles intérieur 24 V	Cable harness internal LV	Cablaggio interno 24 V		
3	Faisceau de câbles 230 V	Cable harness HV	Cablaggio 230 V		
4	Faisceau de câbles extérieur 24 V	Cable harness external LV	Cablaggio esterno 24 V		
5	Câble jack 3,5 mm	Jack cable 3.5 mm	Cavo jack 3,5 mm		
6	Câble plat	Flat cable	Cavo a nastro		
7	Câble pompe (Jeu)	Pump cable (Kit)	Cavo pompa (Set)		

Übersetzungsliste Liste des traductions		List of translations Traduzione delle descrizioni			
Pos	Description	Description	Descrizione		
10	Gaine	Collar	Guaina		
11	Faisceau de câbles intérieur 24 V	Cable harness internal LV	Cablaggio interno 24 V		
12	Faisceau de câbles 230 V	Cable harness HV	Cablaggio 230 V		
13	Câble pompe LV+HV	Pump cable LV+HV	Cavo pompa LV+HV		
7A	Groupe d'assemblage	Element of construction	Gruppo di montaggio		
1	Pompe 70 kW	Pump 70 kW	Pompa 70 kW		
1	Pompe 150 kW	Pump 150 kW	Pompa 150 kW		
1	Pompe 100 kW	Pump 100 kW	Pompa 100 kW		
2	Écrou-raccord pour échangeur (5x)	Union nut 1 1/2" (5x)	Ghiera filettata (5x)		
3	Joint 44x32x3 (5x)	Seal 44x32x3 (5x)	Guarnizione 44x32x3 (5x)		
4	Raccordement retour	Return manifold	Collegamento ritorno		
11	Vanne remplissage et vidange	Fill and drain cock	Rubinetto di carico e scarico		
12	Raccordement départ	Supply manifold	Collegamento mandata		
14	Soupape de sécurité 4 bar <= 100 kW	Pressure relief valve 4 bar <= 100 kW	Valvola di sicurezza 4 bar <= 100 kW		
14	Soupape de sécurité 3 bar <=100kW GB162	Pressure relief valve 3 bar <= 100 kW	Valvola di sicurezza 3 bar <= 100 kW		
14	Soupape de sécurité (Kit) 3 bar > 100 kW	Pressure relief valve (Kit) 3 bar>100 kW	Valvola sicurezza (Set) 3 bar > 100 kW		
14	Soupape de sécurité (Kit) 4 bar > 100 kW	Pressure relief valve (Kit) 4 bar>100 kW	Valvola sicurezza (Set) 4 bar > 100 kW		
17	Manomètre	Pressure gauge	Manometro		
18	Soupape purge GB162 et Condens 5000 W	Drain cock	Rubinetto di scarico		
19	Joint torique 18,72x2,62 (10x)	O-ring 18.72x2.62 (10x)	O-ring 18,72x2,62 (10x)		
20	Épingle avec ressort (5x)	Clip (5x)	Molletta di ritenzione (5x)		
21	Robinet gaz	Gas cock	Rubinetto gas		
26	Adaptateur manomètre	Adapter pressure gauge	Adattore manometro		
27	Manettes	Levers	Leve		
	Câble pompe LV+HV	Pump cable LV+HV	Cavo pompa LV+HV		
7B	Groupe d'assemblage	Element of construction	Gruppo di montaggio		
1	Pompe 100 kW	Pump 100 kW	Pompa 100 kW		
2	Écrou-raccord pour échangeur (5x)	Union nut 1 1/2" (5x)	Ghiera filettata (5x)		
3	Joint 44x32x3 (5x)	Seal 44x32x3 (5x)	Guarnizione 44x32x3 (5x)		
4	Raccordement retour (3 voies)	Return manifold (3-way)	Collegamento ritorno (3 vie)		
11	Vanne remplissage et vidange	Fill and drain cock	Rubinetto di carico e scarico		
12	Raccordement départ (3 voies)	Supply manifold (3-way)	Collegamento mandata (3 vie)		

Übersetzungsliste Liste des traductions		List of translations Traduzione delle descrizioni			
Pos	Description	Description	Descrizione		
14	Soupape de sécurité 4 bar <= 100 kW	Pressure relief valve 4 bar <= 100 kW	Valvola di sicurezza 4 bar <= 100 kW		
14	Soupape de sécurité 3 bar <=100kW GB162	Pressure relief valve 3 bar <= 100 kW	Valvola di sicurezza 3 bar <= 100 kW		
17	Manomètre	Pressure gauge	Manometro		
18	Soupape purge GB162 et Condens 5000 W	Drain cock	Rubinetto di scarico		
19	Joint torique 18,72x2,62 (10x)	O-ring 18.72x2.62 (10x)	O-ring 18,72x2,62 (10x)		
20	Épingle avec ressort (5x)	Clip (5x)	Molletta di ritenzione (5x)		
21	Robinet gaz	Gas cock	Rubinetto gas		
26	Adaptateur manomètre	Adapter pressure gauge	Adattore manometro		
27	Manettes	Levers	Leve		
29	Tube DN 35mm L=30cm	Pipe DN 35mm L=30cm	Tubo DN 35mm L=30cm		
30	Corps vanne 3 voies 5/4	Body 3-way valve 5/4	Corpo 3 vie 5/4		
31	Moteur vanne 3 voies	Motor 3-way valve	Motore 3 vie		
33	Raccord à vis coudé 90° 35x35mm	Elbow union 90° 35x35mm	Raccordo filettato 90° 35x35mm		
34	Tube (chaudière/3 voies)	Pipe (boiler/3-way valve)	Tubo (caldeia/3 vie)		
35	Tube (3 voies/chaudière)	Pipe (3-way/boiler)	Tubo (3vie/caldeira)		
36	Tube (ballon d'eau chaude)	Pipe (hot water tank)	Tubo (bollitore acqua calda)		
	Câble pompe LV+HV	Pump cable LV+HV	Cavo pompa LV+HV		
8	Groupe d'assemblage	Element of construction	Gruppo di montaggio		
1	Joint 44x32x3 (5x)	Seal 44x32x3 (5x)	Guarnizione 44x32x3 (5x)		
2	Écrou-raccord pour échangeur (5x)	Union nut 1 1/2" (5x)	Ghiera filettata (5x)		
3	Raccord à vis coudé 90° 35x35mm	Elbow union 90° 35x35mm	Raccordo filettato 90° 35x35mm		
4	Jeu des vis	Screw kit	Set viti		
6	Coude bicône 28	Elbow fitting 90° 28mm	Raccordo a compressione 90° 28mm		
7	Tube de raccordement	Connecting pipe	Tubo di collegamento		
8	Clapet anti-retour DN 32	Non-return valve DN 32	Valvola di non ritorno DN 32		
9	Raccord de compression droit R1" x 28mm	Straight coupling R1" x 28mm	Raccordo filettato dritto R1" x 28mm		
10	Ecrou tampon 35mm	Blanking cap 35mm	Tappo 35mm		
11	Vis tampon 1"	Blanking plug 1"	Tappo 1"		
9	Groupe d'assemblage	Element of construction	Gruppo di montaggio		
1	Hydraulische Weiche 300kW	Low loss header 300kW	Compensatore idraulico 300kW		
1	Hydraulische Weiche 900kW	Low loss header 900kW	Compensatore idraulico 900kW		
2	Vis de réglage	Leveling foot	Vite di regolazione		

Übersetzungsliste
Liste des traductions

List of translations
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Description	Descrizione		
3	Équerre (6x)	Angle bracket (6x)	Angolare (6x)		
4	Support de sonde	Thermopocket	Pozzetto per sensore		
5	Châssis	Support frame	Base di supporto		
	Bouteille <300kW GC7000WP	Low loss header + Insulation 300kW	Compensatore idraulico + Isolamento300kW		
	Bouteille <900kW GC7000WP	Low loss header + Insulation 900kW	Compensatore idraulico + Isolamento900kW		

Gerätetypen
Types de chaudières

Types of appliances
Tipo apparecchi

Gerät Chaudière Appliance Apparecchio		Land Pays Country Paese	Bemerkungen Remarques Remarks Osservazioni
GC7000WP 100 23	7 736 701 648	AT,BE,DE	
GC7000WP 70 23	7 736 701 647	AT,BE,DE	
GC7000WP 150 23	7 736 701 650	AT,DE	



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany
www.bosch-homecomfort.com